Les Etats-Unis ordonnent Ã Duke et Ã lâ??universitÃ© de Caroline du Nord de changer de ton dans leur programme dâ??Ã©tudes sur le Moyen-Orient

Description

par Erica L. Green, 19 septembre 2019

WASHINGTON â?? Le DÃ©partement de lâ??Education [des Etats-Unis] a ordonnÃ© Ã lâ??universitÃ© Duke et Ã lâ??universitÃ© de Caroline du Nord Ã Chapel Hill de modifier leur programme dâ??Ã©tudes sur le Moyen Orient â?? que les deux universitÃ©s dirigent conjointementâ??, concluant quâ??il offrait aux Ã©tudiants un curriculum biaisÃ© ne prÃ©sentant pas, entre autres critiques, une image suffisamment Â« positive Â» du judaÃ¯sme et du christianisme dans la rÃ©gion.

Dans un rare exemple dâ??intervention fÃ©dÃ©rale sur le contenu dâ??un cours universitaire, le DÃ©partement a affirmÃ© que le programme de cours sur le Moyen-Orient des deux universitÃ©s violait les standards dâ??un plan fÃ©dÃ©ral accordant des subventions aux programmes dâ??Ã©tudes internationales et de langues Ã©trangÃ¨res. Cette enquÃªte fait partie dâ??une large investigation sur ce plan par le DÃ©partement de lâ??Education, qui, sous la direction de la SecrÃ©taire pour lâ??Ã©ducation, Betsy DeVos, pourchasse de plus en plus agressivement ce qui pourrait Ãªtre perÃ§u comme des biais anti-IsraÃ«l dans lâ??enseignement supÃ©rieur.

Cette focalisation semble reflÃ©ter les opinions de la direction dâ??organisations incluant le secrÃ©taire adjoint pour les droits civils du DÃ©partement, Kenneth L. Marcus, qui a fait une carriÃ¨re en tant que promoteur pro-IsraÃ«l et a lancÃ© une campagne de plusieurs annÃ©es pour dÃ©lÃ©gitimer les programmes dâ??Ã©tudes sur le Moyen-Orient quâ??il a critiquÃ©s comme Ã©tant truffÃ©s de biais anti-IsraÃ«l et pour supprimer leurs subventions.

En lâ??occurrence, le DÃ©partement sâ??est appuyÃ© sur ce que les responsables ont perÃ§u le programme comme Ã©tant centrÃ© sur la population musulmane de la rÃ©gion au dÃ©pens de ses minoritÃ©s religieuses. Dans les opÃ©rations de diffusion de ce programme vers les Ã©lÃ¨ves dâ??Ã©coles primaires et secondaires en Caroline du Nord, a dÃ©clarÃ© le DÃ©partement, il y a eu Â« un accent considÃ©rable placÃ© sur la comprÃ©hension des aspects positifs de lâ??Islam, et une absence complÃ¨te dâ??un Ã©clairage similaire sur les aspects positifs du christianisme, du judaÃ¯sme ou de tout autre religion ou systÃ¨me de croyance au Moyen-Orient Â».

Une trop petite portion des programmes de Duke ou de lâ??universitÃ© de Caroline du Nord souligneraient Â« la discrimination historique Ã laquelle sont confrontÃ©es les minoritÃ©s religieuses du Moyen-Orient, comme les ChrÃ©tiens, les Juifs, les Bahaistes, les Yazidis, les Kurdes, les Druzes et dâ??autres, ainsi que leurs situations actuelles Â».

Le DÃ©partement est entrÃ© avec ces actions dans le dÃ©bat sur IsraÃ«l et les Palestiniens qui a secouÃ© les campus dans le pays entier.

Lâ??action du DÃ©partement Â« devrait Ãªtre une sonnette dâ??alarme Â», a dÃ©clarÃ© Miriam Elman, une maÃ®tresse de confÃ©rence de lâ??universitÃ© de Syracuse, directrice gÃ©nÃ©rale de lâ??Academic Engagement Network qui sâ??oppose au mouvement de boycott dâ??IsraÃ«l animant les militants sur les campus dans tout le pays. Elle a ajoutÃ© : Â« Ce quâ??ils disent est â??Si vous voulez Ãªtre partiaux et montrer une vue dÃ©sÃ©quilibrÃ©e du Moyen-Orient, vous pouvez le faire, mais vous nâ??allez pas obtenir dâ??argent fÃ©dÃ©ral ou dâ??argent des contribuablesâ?? Â».

Les groupes dÃ©fendant les droits palestiniens ont accusÃ© le DÃ©partement de lâ??Education dâ??intimidation, et dâ??intenter Ã la libertÃ© acadÃ©mique.

Â« Ils veulent en rÃ©alitÃ© envoyer le message que si vous voulez critiquer IsraÃ«l, alors le gouvernement fÃ©dÃ©ral surveillera trÃ¨s attentivement votre programe entier et le micro-gÃ©rera Ã mort Â», dit Zoha Khalili, une avocate de Palestine Legal, un de ces groupes de dÃ©fense. Lâ??intervention du DÃ©partment, a-t-elle ajoutÃ©, Â« envoie un message aux programmes dâ??Ã©tudes sur le Moyen-Orient, Ã savoir que leur existence dÃ©pend de leur consentement Ã suivre Ã la lettre la ligne du gouvernement sur IsraÃ«l Â».

Dans une lettre aux responsables de lâ??universitÃ©, le secrÃ©taire adjoint pour lâ??enseignement supÃ©rieur, Robert King, a Ã©crit que les programmes lancÃ©s par le Consortium de lâ??universitÃ© Duke et de lâ??universitÃ© de Caroline du Nord pour les Ã©tudes sur le Moyen-Orient ne semblaient pas en harmonie avec la subvention fÃ©dÃ©rale quâ??ils avaient reÃ§ue. Lâ??article VI de la loi sur lâ??enseignement supÃ©rieur accorde des subventions aux universitÃ©s Â« Ã©tablissant, renforÃ§ant ou opÃ©rant un rÃ©seau diversifiÃ© de centres et de programmes de langues Ã©trangÃ¨res ou dâ??Ã©tudes rÃ©gionales ou internationales de niveau licence. Â»

Le DÃ©partement de lâ??Education Â« croit que ce Consortium des Ã©tudes sur le Moyen-Orient nâ??a pas rÃ©ussi Ã distinguer soigneusement les activitÃ©s lÃ©galement subventionnÃ©es au titre de lâ??article VI et dâ??autres activitÃ©s Â» qui Â« ne sont de toute Ã©vidence pas Ã©ligible au soutien des contribulabes Â», a Ã©crit M. King.

La lettre, publiÃ©e cette semaine dans le Registre fÃ©dÃ©ral, disait que les dossiers du Consortium sur le nombre dâ??Ã©tudiants inscrits dans les Ã©tudes de langue Ã©trangÃ¨re â?? une pierre angulaire du plan de subvention fÃ©dÃ©ral â?? nâ??Ã©taient pas clair et quâ??il Â« semble clair que lâ??enseignement en langue Ã©trangÃ¨re et les Ã©tudes sur une rÃ©gion faisant avancer la sÃ©curitÃ© et la stabilitÃ© Ã©conomique des Etats-Unis sont passÃ©s au second plan derriÃ¨re dâ??autres prioritÃ©s Â».

Mr. King a Ã©crit que le DÃ©partement croyait que certaines propositions, comme une confÃ©rence centrÃ©e sur Â« lâ??amour et le dÃ©sir dans lâ??Iran moderne Â» ou une autre centrÃ©e sur la critique cinÃ©matographique au Moyen-Orient nâ?? Â« avaient que peu ou pas de pertinence par rapport Ã lâ??article VI Â». Le DÃ©partement a Ã©crit que le programme du Consortium Â« semblait aussi manquer dâ??Ã©quilibre Â».

Le DÃ©partement a aussi critiquÃ© les programmes de formation dâ??enseignants du Consortium pour leur focalisation sur des questions comme Â« les biais inconscients, lâ??aide aux jeunes L. G. B. T. I. Q. dans les Ã©coles, la culture et les mÃ©dias, lâ??usage de livres diversifiÃ©s pour la classe et autres Â». Ils ont dit que les programmes avaient Â« un manque dâ??Ã©clairage frappant sur la gÃ©ographie, les questions gÃ©opolitiques, lâ??histoire et le langage Â».

Lâ??administration a ordonnÃ© au Consortium de soumettre un calendrier rÃ©visÃ© des Ã©vÃ©nÃ©ments quâ??il planifiait en appui du programme, et une liste complÃ¨te des cours offerts et des professeurs travaillant dans le programme dâ??Ã©tudes sur le Moyen-Orient. Le DÃ©partement a aussi indiquÃ© au Consortium quâ??il devait dÃ©montrer Â« quâ??il avait des contrÃ´les institutionnels effectifs Â» pour rester conforme Ã lâ??interprÃ©tation par lâ??administration de la loi sur lâ??enseignement supÃ©rieur. Les universitÃ©s avaient jusquâ??au 22 septembre pour cela, quelques jours seulement avant le jour prÃ©vu pour lâ??approbation des subventions par le DÃ©partement, le 30 septembre.

Un porte-parole de Duke a refusÃ© de commenter, renvoyant les questions Ã lâ??universitÃ© de Caroline du Nord. Une porte-parole de cette universitÃ© a accusÃ© rÃ©cipissÃ© de la lettre.

Â« Le Consortium attache une profonde importance Ã son partenariat avec le DÃ©partement de lâ??Education et a toujours Ã©tÃ© fortement engagÃ© Ã sâ??accorder aux objectifs et aux exigences du plan de lâ??article VI Â», a dÃ©clarÃ© lâ??universitÃ©. Â« En ligne avec lâ??esprit de ce partenariat, le Consortium sâ??engage Ã travailler avec le dÃ©partement pour fournir davantage dâ??informations sur ses programmes Â».

Pour les groupes de dÃ©fense empÃªtrÃ©s dans des batailles acadÃ©miques Ã propos dâ??IsraÃ«l, cette nouvelle investigation nâ??Ã©tait pas une surprise.

Lâ??annÃ©e derniÃ¨re, le DÃ©partement a rÃ©ouvert une affaire Ã propos dâ??un biais anti-juif Ã lâ??universitÃ© Rutgers que le gouvernement dâ??Obama avait clos sans trouver dâ??actes rÃ©prÃ©hensibles. En rouvrant le cas, Mr. Marcus a dit que le DÃ©partement de lâ??Education utiliserait une dÃ©finition de lâ??antisÃ©mitisme par le dÃ©partement dâ??Etat qui, entre autres, Ã©tiquÃ¨te comme du sectarisme anti-juif Â« le fait de dÃ©nier au peuple juif leur droit Ã lâ??auto-dÃ©termination Â» , suggÃ©rant quâ??elle avait Ã©tÃ© adoptÃ©e par son bureau. Le DÃ©partement de lâ??Education nâ??a pas adoptÃ© cette dÃ©finition.

En juin, Mme DeVos a dit quâ??elle avait ordonnÃ© une investigation pour dÃ©terminer si le Consortium Duke-UniversitÃ© de Caroline du Nord avait fait une mauvaise utilisation de tout ou partie des 235000 dollars quâ??il reÃ§oit au titre des subventions de lâ??article VI, en particulier pour sponsoriser un Ã©vÃ©nÃ©ment en mars intitulÃ© Â« Conflit Ã Gaza : personnes, politiques et possibilitÃ© Â». Un dÃ©putÃ© rÃ©publicain de Caroline du Nord, George Holding, a rÃ©clamÃ© que Mme DeVos enquÃªte pour dÃ©terminer si des subventions fÃ©dÃ©rales Ã©taient utilisÃ©es pour organiser la confÃ©rence, dont des Ã©lecteurs ont dit quâ??elle Ã©tait truffÃ©e de Â« biais radicaux anti-IsraÃ«l Â».

M. Holding a dit quâ??Ã la confÃ©rence intervenaient des membres actifs du mouvement de Boycott, dÃ©sinvestissement et sanctions contre IsraÃ«l â?? connu sous le nom de B.D.S. â?? et des confÃ©renciers qui Â« tordaient les faits et dÃ©formaient la situation complexe de Gaza Â». Il a dit quâ??une vidÃ©o montrÃ©e Ã la confÃ©rence incluait un artiste chantant Â« une chanson insolemment antisÃ©mite Â».

Mais certains groupes ont pris la dÃ©fense du Consortium des Ã©tudes sur le Moyen-Orient. Tallie Ben Daniel, la responsable recherche et Ã©ducation de Jewish Voice for Peace, un groupe progressiste qui soutient les droits palestiniens, a dit que lâ??investigation Ã©tait la derniÃ¨re tentative par le gouvernement Trump dâ?? Â« imposer un agenda nÃ©conservateur dans des espaces de

recherche et dâ??exploration universitaires Â». Elle a qualifiÃ© le curriculum du Consortium de Â« riche et diversifiÃ© Â».

Aux critiques tels que Mme Daniel, cibler le programme de Duke-UniversitÃ© de Caroline du Nord apparaÃ®t en continuitÃ© avec les tentatives qui ont prÃ©cÃ©dÃ© le gouvernement Trump. Un groupe fondÃ© par M. Marcus, le Louis D. Brandeis Center for Human Rights Under Law, a fait pression pendant des annÃ©es sur le DÃ©partement de lâ??Education et le CongrÃ¨s pour rÃ©primer les programmes dâ??Ã©tudes sur le Moyen Orient que le centre affirmait promouvoir un biais anti-IsraÃ«l.

Mais Mme Elman, de Syracuse, a dit quâ??il Ã©tait grand temps quâ??ait lieu cet examen des programmes par le DÃ©partement. Â« Pour obtenir [les subventions de] lâ??article VI, vous devez vraiment rechercher la diversitÃ© de points de vue Â», a-t-elle expliquÃ©. Â« Câ??est ce que nos Ã©tudiants veulent. Ils ne veulent pas Ãªtre endoctrinÃ©s. Ils veulent les deux cotÃ©s. Câ??est possible de faire cela et de sortir quand mÃªme les gens de leur zone de confort Â».

Avant de rejoindre le DÃ©partement de lâ??Education, M. Marcus avait fait du lobbying agressif sur la loi de lâ??enseignement supÃ©rieur afin de rÃ©primer les programmes dâ??Ã©tudes sur le Moyen-Orient et il avait critiquÃ© tant le DÃ©partement de lâ??Education que le CongrÃ¨s pour leur Ã©chec Ã faire rendre des comptes aux institutions qui violent lâ??exigence de prÃ©senter des Â« perspectives diversifiÃ©es Â» contenue dans la loi.

En 2014, il a Ã©crit un article dâ??opinion qui attaquait le plan de lâ??article VI comme Â« Ã©tant utilisÃ© pour soutenir des programmes biaisÃ©s et sans valeur acadÃ©mique sur les campus universitaires Â», de sorte que les Ã©tudiants et les enseignants ayant des opinions opposÃ©es sont Â« ostracisÃ©s et menacÃ©s Â».

Â« En dehors de leur mÃ©diocritÃ© intellectuelle Â», Ã©crivait M. Marcus, Â« beaucoup de ces programmes empoisonnent lâ??atmosphÃ¨re sur les campus Â».

Il appelait le DÃ©partement Ã Ã©tablir une procÃ©dure de plainte qui dÃ©clencherait des examens dÃ©taillÃ©s de programmes entiers analogues Ã celui qui vient dâ??Ãªtre entrepris pour Duke et lâ??universitÃ© de Caroline du Nord.

[*Une version de cet article a Ã©tÃ© imprimÃ© dans lâ??Ã©dition de New York du 20 septembre 2019, Section A, Page 1 avec le titre : Â« Les Etats-Unis exigent que des universitÃ©s remanient leur axe sur le Moyen-Orient Â».*]

Traduction: CG pour lâ??Agence MÃ©dia Palestine

Source: NY Times

date crÃ©Ã©e
2019/09/25